

DataTale Portable

任我提 3.5吋硬盘盒

Where do you store your value? - Anywhere!



用户手册

USB 2.0
eSATA
FireWire 400
FireWire 800

Please go onto Data Watch's website at
<http://www.datawatchtech.com> for the latest version of user manual.



Table of Contents

一般信息	3
版权	3
声明和分级	3
与我们联系	3
安全防范	4
简介	5
功能	5
系统要求	6
PC	6
MAC	6
可选附件	6
包装内容物	7
机构图	8
后视图	8
前视图	8
插入/更换硬盘	9
将硬盘盒连接到计算机	13
SMARTGUIDER 任我提设计	15
安全卸下装置	16
外部启动	16
PC	16
MAC	16
ESATA PCI EXPRESS 卡安装	17
系统要求	17
硬件安装	17
驱动程序安装	17
验证驱动程序安装	18
MAC OS:	18
WINDOWS OS:	18
Q&AS	20
HDD 容量	20
报告的容量大小与实际容量大小之间的差异	20
附录: 规格	21

一般信息

版权

版权所有 © 2010 弘圣科技股份有限公司。保留所有权利。未经 弘圣科技 的事先书面许可，不得以任何形式或任何手段（电子、机械、影印、录制或其它）复制、在检索系统中存储或传输本出版物的任何部分。



本手册中提供的产品信息如有更改，恕不另行通知，而且这些信息并不代表供应商的承诺。供应商对本手册中可能出现的任何错误不承担任何责任。

声明和分级

FCC-B 射频干扰声明

本设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。操作时必须遵循以下两个条件：

本设备不会导致有害干扰。

本设备必须可以承受任何接收到的干扰，包括可能导致不正常操作的干扰。



经检测，本设备符合 FCC 规则第 15 部分所规定的 B 级数字设备限制。在商业环境中运行本设备时，这些限制为防止有害干扰提供了合理保护。本设备可以产生、利用并发射无线射频能量。如果没有按照说明手册安装和使用本设备，有可能对无线电通信产生有害干扰。

与我们联系

我们致力于向市场提供经济、高质量的连接和存储柜解决方案。欢迎您提出问题、进行咨询或给出建议。如需最新版本的用户手册和技术支持，请访问我们的网站 www.datawatchtech.com

弘圣科技股份有限公司

Data Watch Technologies Co., Ltd.

3F, No. 60, Lane 321, Yang Guang St.,

Nei Hu, Taipei 114 Taiwan

Tel: +886-2-8797-8868

Fax: +886-2-8797-4801

Email: info@datawatchtech.com

安全防范

- ◆ 我们建议您将储存在设备中的文件进行备份。制造商与其销售商将不对数据的遗失或损坏负责，也无法对其进行恢复。
- ◆ 硬盘盒的主电路板易受静电影响。为了防止对硬盘盒或其它连接设备（包括主计算机）产生电气损害，必须正确接地。**始终**应将硬盘盒放在平滑的表面上，并避免任何剧烈的移动、振动和敲打。
- ◆ **避免**硬盘盒进水。
- ◆ **不要**尝试自行维修本设备。拆解 RAID 系统单元的内部部件可能导致触电或其它危险。
- ◆ **不要**在通风口或任何阻碍硬盘散热的出口处阻碍或是封住，防止硬盘盒温度过高而损伤硬盘。
- ◆ 请在不使用硬盘盒时将其从插座上**拔下**，以实现生态友好型环境。
- ◆ 请**仅使用**硬盘盒附带的电源线。

简介

感谢您购买 DataTale Portable 任我提 3.5 吋硬盘盒, 此硬盘盒之特色为抽取安装硬盘方便, 以及配备完整的传输接口以供主机连接。

此用户手册涵盖以下两个机种,

- ✚ TQ-M12H (SATA-eSATA/USB 2.0/FireWire 400/FireWire 800 combo)
- ✚ TD-M11H (SATA-eSATA/USB 2.0 combo)



请通篇阅读本手册并按照其中给出的说明进行操作。如果不这样做, 则可能导致硬盘盒以及任意或所有连接设备损坏。

功能

- ✚ 适用市面上 SATA I, II 3.5 吋硬盘
- ✚ 支持 USB 2.0, IEEE 1394a (FireWire 400), IEEE 1394b (FireWire 800), 或是 eSATA 端口进行连接
- ✚ 具有火线菊花链功能 (TQ-M12H)
- ✚ 无须任何软件安装
- ✚ 具有省电节能装置, 计算机休眠时, 硬盘也停止运转, 具有省电节能功效.
- ✚ 特制硬盘螺钉可避免将螺钉与硬盘咬死
- ✚ 前端开口设计, 散热更有效率.
- ✚ 铝合金机构上具有防滑条设计, 可稳固在桌面上
- ✚ 透过 SmartGuider 专利任我提设计, 硬盘不但安装容易, 也可整个提着走. 增加便利性



SmartGuider 任我提是采用手把和螺钉简单结构的无托盘设备。集成手把通过自限制分节螺钉连接到 HDD。然后, 通过将螺钉与专门设计的导轨对齐, 可以将整个装置滑入单元中。这为轻松拆卸和插入 HDD 提供了灵活性。

系统要求

要使用 DataTale Portable 任我提，主计算机的最低系统配置要求如下：

PC

-  266MHz 或更快的 CPU（Windows Vista 要求最低使用 800MHz CPU）
-  64MB RAM（Windows Vista 要求 512MB RAM）
-  Microsoft Windows 2000、XP、2003、Vista、2008, 7 或更高版本
-  一个可用 USB 2.0、eSATA、IEEE 1394a 或 b 端口

MAC

-  Macintosh PowerPC 或 Intel 处理器
-  256 MB of RAM
-  Mac OS X 10.2 或更高版本
-  一个可用 USB 2.0、eSATA、IEEE 1394a 或 b 端口
-  可支援 Time Machine Compatible

 适用于 3.5 吋 SATA 硬盘，一旦硬盘格式化后，实际可用存储容量可能因所选操作环境而有所变化（通常减少 5-10%）。

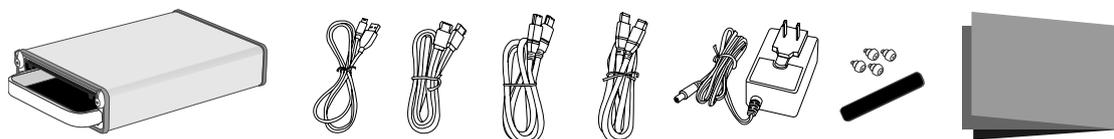
可选附件

-  eSATA PCI、PCI-X 或 PCI-Express 卡

包装内容物

包装内容物会因为您所买的机种而有不同。

TQ-M12H

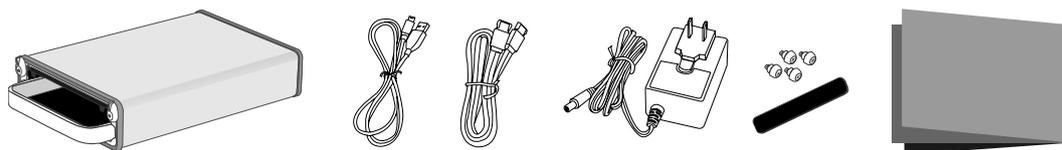


- 硬盘盒
- USB 线
- FireWire 400 线
- FireWire 800 线

- eSATA 线
- 电源适配器
- 四个螺钉

- 防热垫片
- 安装说明

TD-M11H



- 硬盘盒
- USB 线
- eSATA 线

- 电源适配器
- 四个螺钉

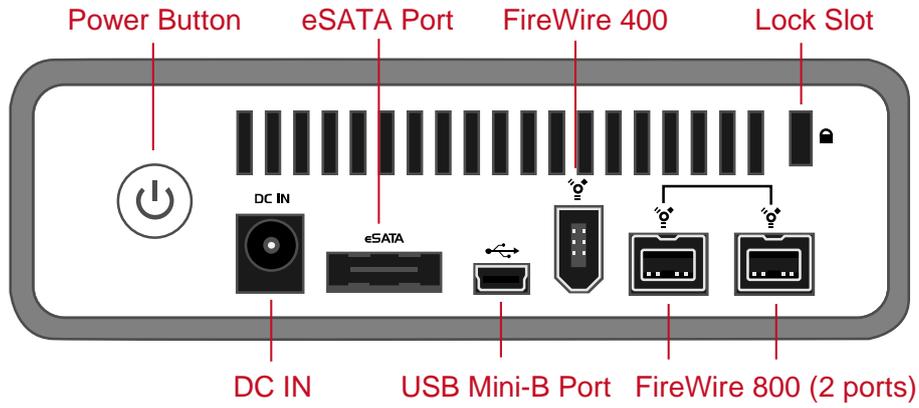
- 防热垫片
- 安装说明

 请保留好所有包装内容物和包装材料，以便在必须退回产品时使用。

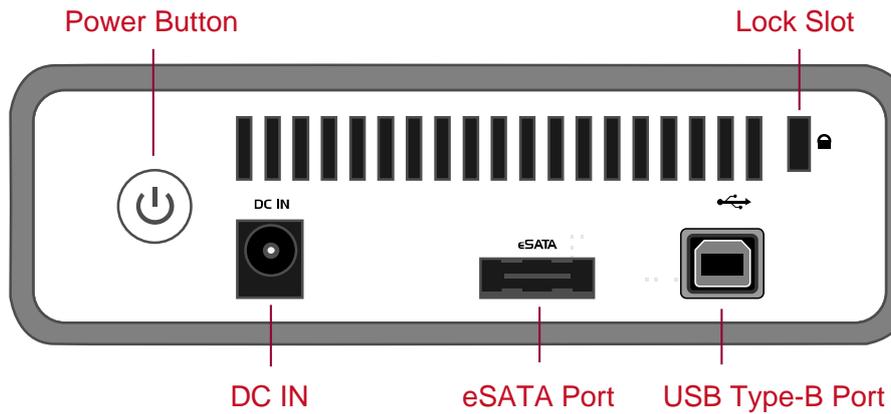
机构图

后视图

TQ-M12H SATA-eSATA/USB 2.0/FireWire 400/FireWire 800

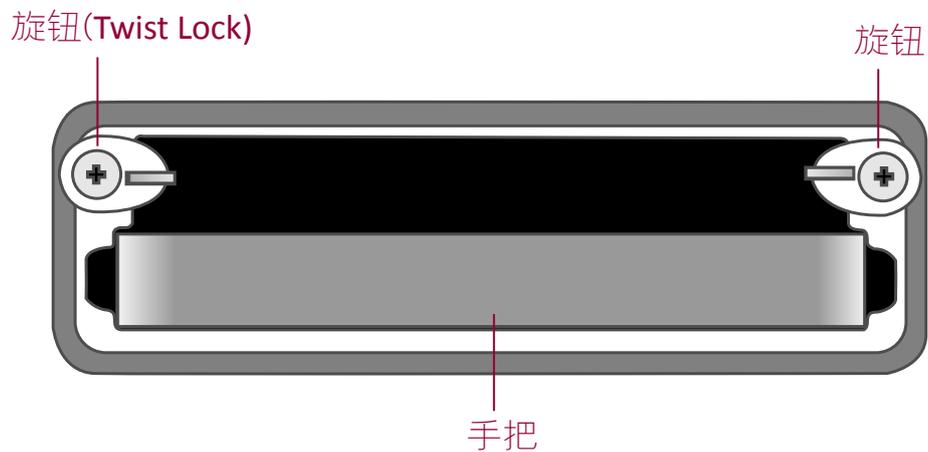


TD-M11H SATA-eSATA/USB 2.0



 电源开关 (Power Button) 里有 LED 灯, 可显示电源状态.

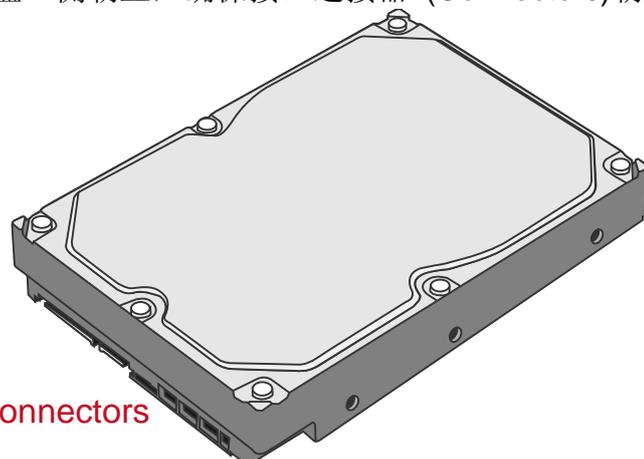
前视图



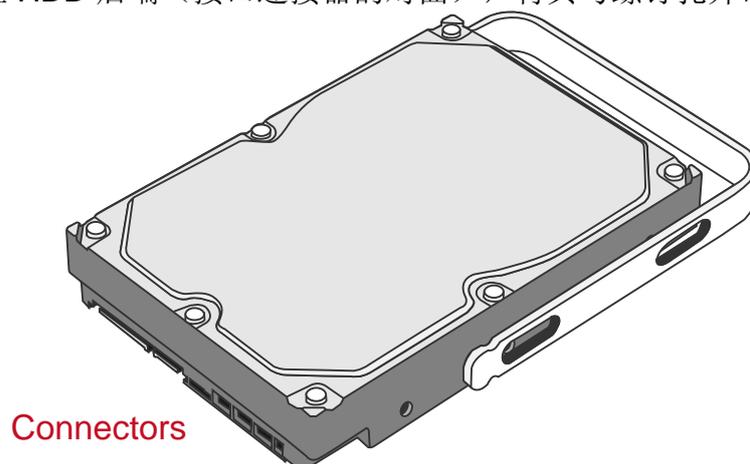
插入/更换硬盘

要装配硬盘，请按照下面说明中列出的步骤操作：

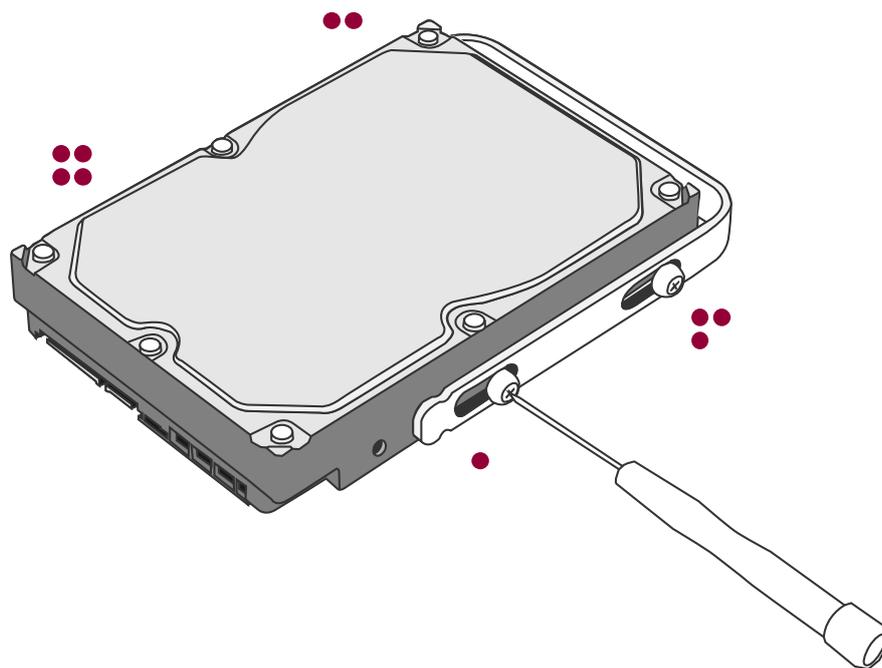
1. 将 HDD 的金属盖一侧朝上，确保接口连接器 (Connectors) 朝向您左侧。



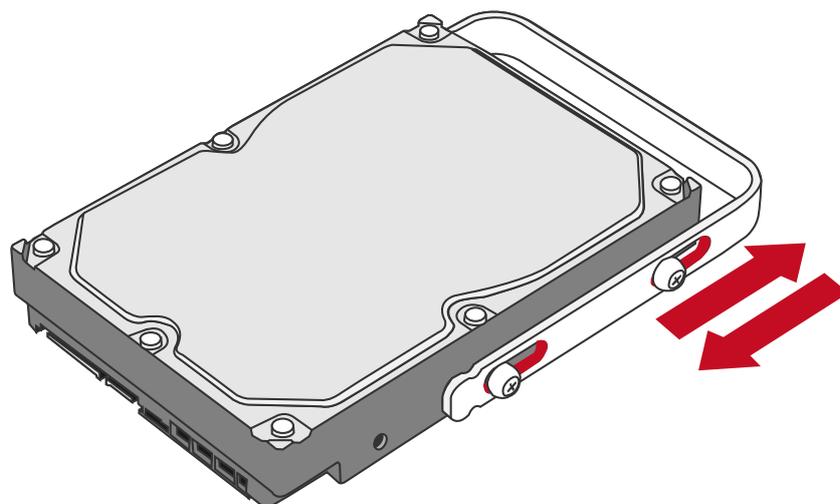
2. 将手把放在 HDD 后端（接口连接器的对面），将其与螺钉孔开口对齐。



3. 将四颗螺钉锁入。

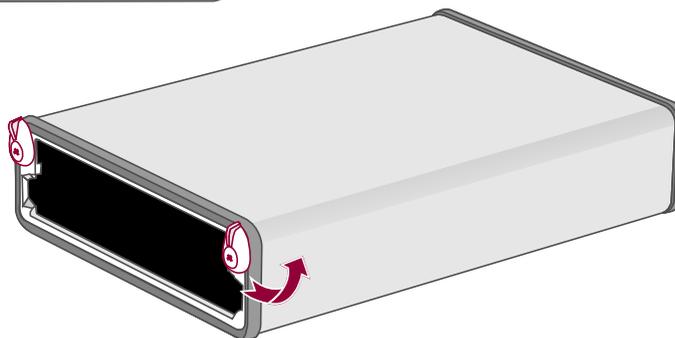
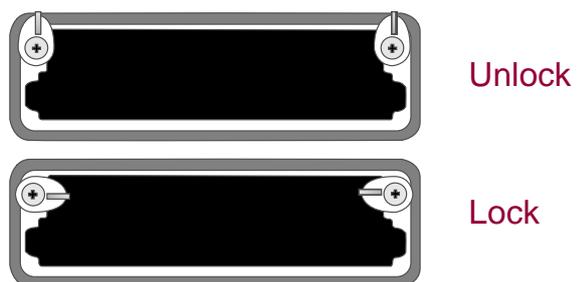


4. 此螺钉上的螺纹有经过计算, 锁紧后不会影响手把的伸缩。

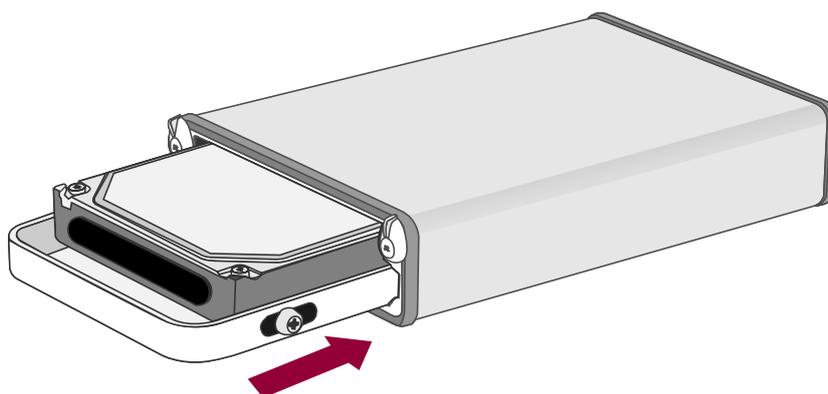


 Smart Guider 任我提的设计目的是防止 HDD 和/或手把由于拧得过紧而损坏。而且, 此设计可使手把不会过紧并可轻松滑动。

5. 将硬盘盒上的两个旋钮转上 (Unlock), 方便硬盘装入。

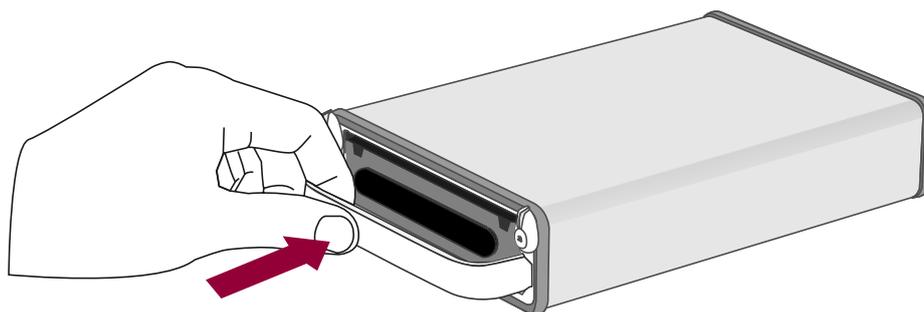


6. 把装好提把的硬盘装入到硬盘盒中。

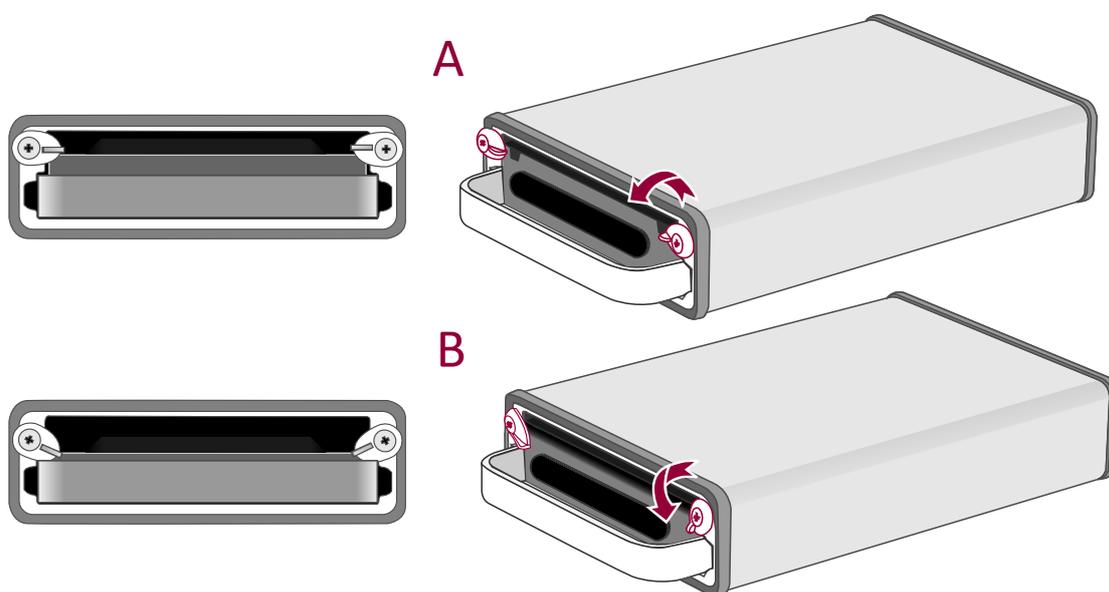


 包装有一只黑色的防热垫片, 可以贴在硬盘装把手的那一端, 避免接触发烫的硬盘. 使用者可以自行选择是否要贴, 与功能无关。

7. 用手推进硬盘直到听到硬盘插入里面的插槽中。



8. 目前市面上有一种比较薄的硬盘, 这种情况需要将旋钮至 **B** 图所显示的地方才能扣住硬盘; 一般情况都用 **A** 图所显示的方向即可.

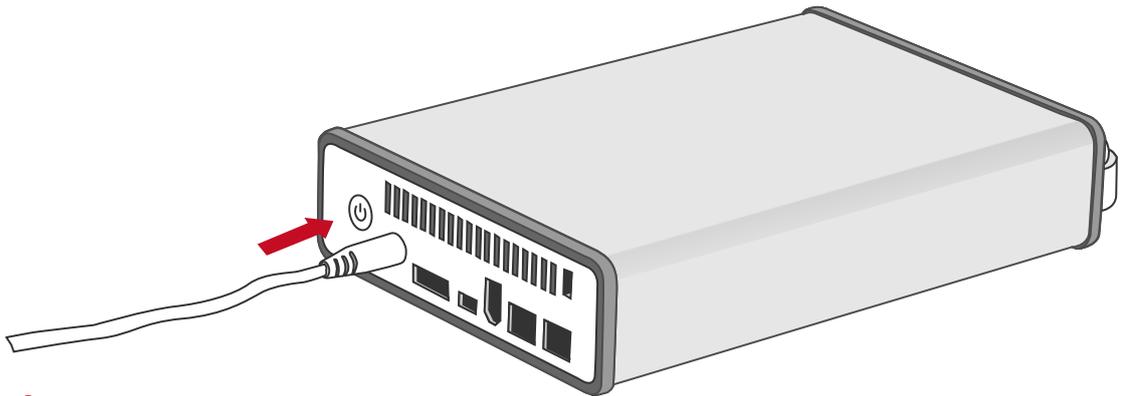


将硬盘盒连接到计算机

完成下列步骤以将硬盘盒连接到主计算机。

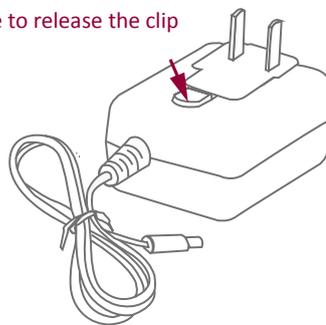
 硬盘盒只应通过一个接口连接到主计算机。不建议同时通过两个或更多接口将系统连接到计算机（尤其是在数据传输时）。

1. 连接电源适配器到硬盘盒, 把电源开关轻按一下确认开关上的蓝色 LED 会亮灯。

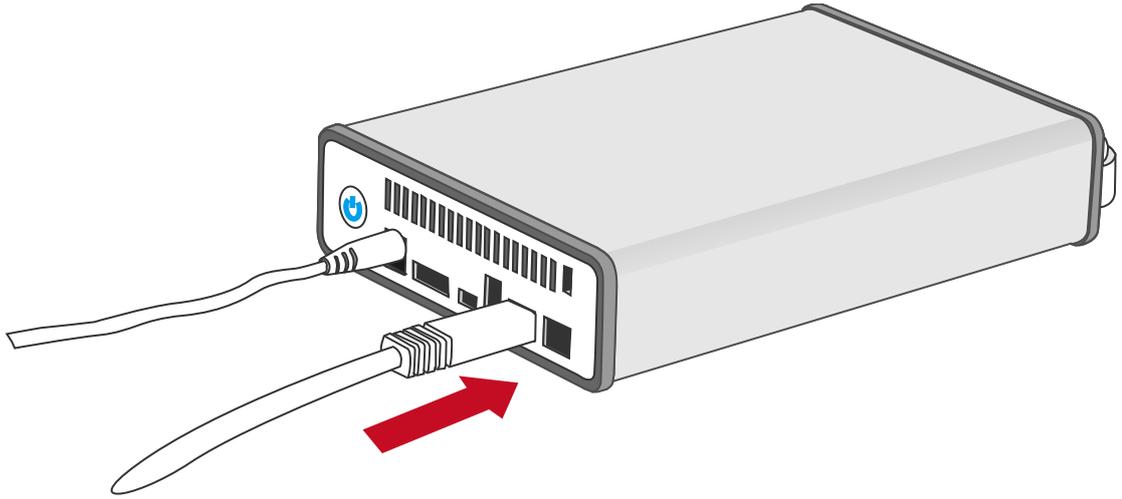


 AC/DC 电源适配器可以更换插头, 只要按下插头下方的按键, 即可松开插头做更换。

Press here to release the clip

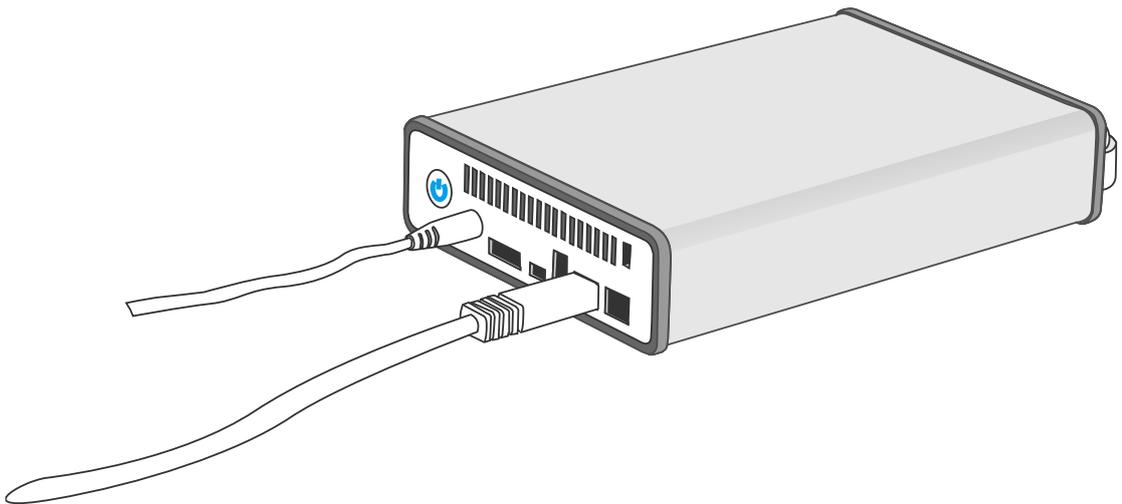


2. 选择一种传输线接入. 一次只许一种传输线。



 由于兼容性问题，如果使用 eSATA 接口进行数据传输，强烈建议使用 Silicon Image eSATA 主机控制器。

3. 连接后，电源 LED (Power LED) 灯为蓝色，当数据传输时，电源开关的蓝灯会闪烁。

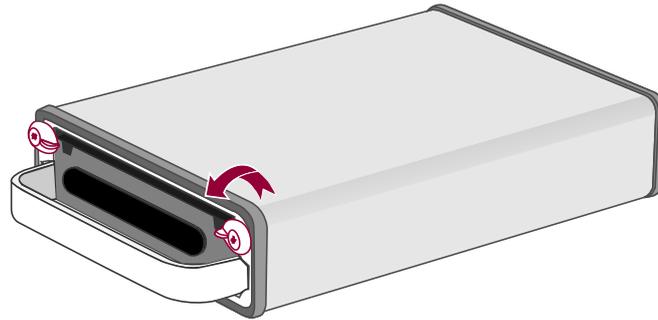


 如果电源开关按久一点(大约三秒)，就会关闭电源。

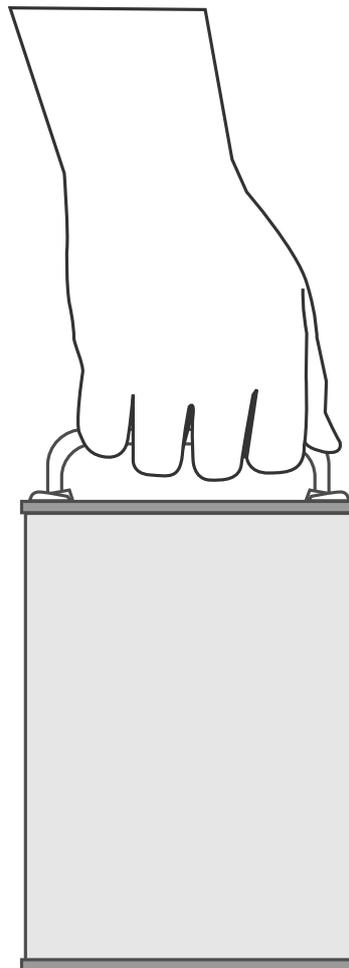
 您可以使用火线的菊花链 (FireWire Daisy Chain) 来串接其它火线装置。

SmartGuider 任我提设计

1. 要先将旋钮转至扣上(lock)的状态



2. 确定旋钮扣上以挡住硬盘, 这样用户就可以透过 DataTale SmartGuider 的设计, 将硬盘盒提着走!



安全卸下装置

强烈建议从主机控制器安全卸下装置，尤其是在切换接口时更应如此。为了从主机控制器安全卸下装置，需要在主机控制器系统上弹出设备。

外部启动

如果用户在主计算机和 AIR 中安装了两个不同的操作系统，则需要外部启动。

PC

针对不同接口的外部启动：

OS \ Interfaces	USB 2.0	FireWire	eSATA
Windows	No	No	Yes
DOS	Yes	No	Yes
Linux	No	No	Yes

MAC

外部启动因不同的平台和接口而有所不同：

Platform \ Interfaces		USB 2.0	FireWire	eSATA	
				Mac driver Built-in	No driver Built-in
Power PC CPU (G4 or Later)		No	No	Yes	No
Intel-based CPU	Under 2TB	Yes	No	Yes	No
	Over 2TB	Yes	Yes	Yes	No

 如果计算机未附带 eSATA 接口且添加了可选 eSATA 卡，则强烈建议选择操作系统附带的内置驱动程序安装此可选卡。

eSATA PCI EXPRESS 卡安装

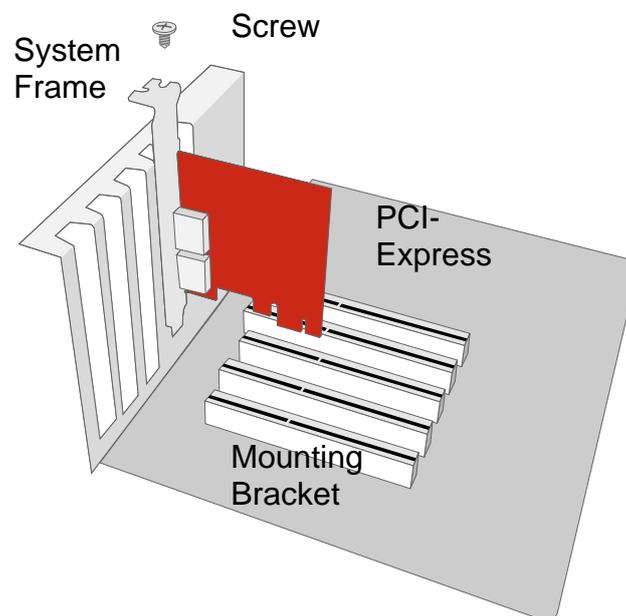
若要安装用于 RAID 系统的 eSATA PCI Express 卡，请完成本节中提供的步骤。eSATA PCI Express 为主计算机提供了两个兼容 Windows 和 Mac 的 eSATA 端口。

系统要求

- Windows 2000 或更高版本 32 位/64 位操作系统
- Mac OS 10.4.x 或更高版本
- 可用 PCI-Express 插槽
- CD-ROM 或 DVD-ROM 驱动器

硬件安装

1. 关闭计算机电源，并拔掉电源线。
2. 卸下计算机外壳，找到主板上的可用 PCI-Express 插槽。
3. 将卡插入该可用 PCI-Express 插槽。确保该卡牢固插入插槽中。
4. 重新装上计算机外壳。



驱动程序安装

按照提供的提示完成驱动程序安装。

对于 Windows 系统，将自动打开“添加新硬件向导”。插入包装中包含的安装 CD，导航到安装文件，将其打开。

对于 Mac OS，插入安装 CD 并找到 Mac 驱动程序安装文件。按照提供的说明完成驱动程序安装。

 请参考我们网站上“eSATA Host Card”（eSATA 主机卡）部分下的用户手册。

验证驱动程序安装

MAC OS:

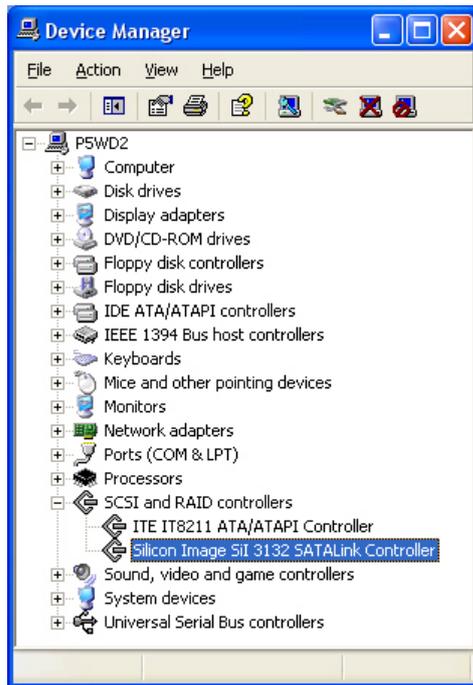


 如果在重新启动计算机后显示驱动程序安装失败错误消息，请按照错误消息中提供的建议操作。

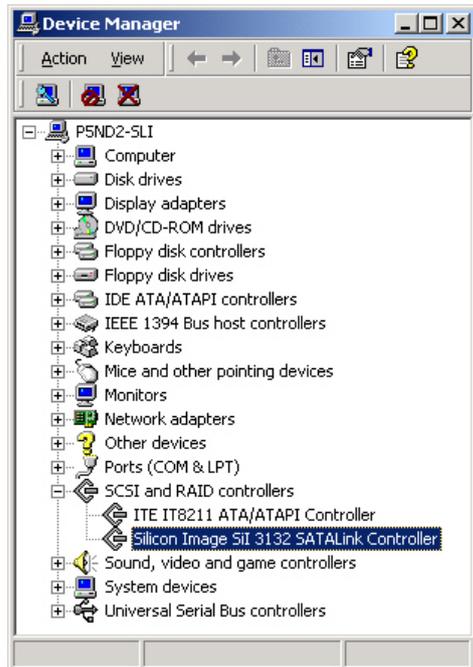
WINDOWS OS:

1. 右键单击桌面上的**我的电脑**图标，然后从弹出菜单中选择**管理**。
2. 双击**设备管理器**。
3. 双击 **SCSI 和 RAID 控制器**。
4. 验证是否显示了 **Sil 3132 SATALink 控制器**，如下所示。

WINDOWS 2003 和 XP:



WINDOWS 2000:



Q&As

HDD 容量

Q: 硬盘盒可以容纳超过 1TB 的 SATA 硬盘吗？

A: DataTale Portable 可以适用超过 1TB 的硬盘。

Q: 我希望用 FAT（即文件分配表）格式来格式化硬盘驱动器，Mac 和 PC 都可以用这种格式读取和写入。其容量是否有限制？

A: 是的，请参考下表。

File System	NTFS	FAT32	FAT (Format by Win2000 / WinXP)	FAT16
Capacity Limitation	Vista: 16384TB XP: 2TB	Windows: 32GB Mac: 2TB	4GB	2GB

报告的容量大小与实际容量大小之间的差异

Q: 如果 HDD 为 750GB，为什么 RAID 系统只将 HDD 可用空间识别为小于 750GB？

A: 当主机系统报告在报告容量与实际容量之间存在差异时，许多客户都感到困惑。当主机系统查看和报告硬盘驱动器的容量时，有一些因素在起作用。在表达存储容量单位时，实际上使用了两个不同的编号系统：

二进制，其中 1 KB 等于 1024 字节；

十进制，其中 1 KB 等于 1000 字节。

大多情况下，习惯以十进制表示存储容量。令人惊奇的是，看上去似乎二进制下存储容量更大，但实际上十进制计算系统表示更大的存储容量。有关容量问题的更多说明，请参见 Seagate 网站上的“FAQ”（常见问题）。

http://www.seagate.com/ww/v/index.jsp?locale=en-US&name=Storage_Capacity_Measurement_Standards_-_Seagate_Technology&vgnnextoid=9493781e73d5d010VgnVCM100000dd04090aRCRD

附录: 规格

Model Name	TQ-M12H	TD-M11H
I/O 端口	eSATA x 1, USB 2.0 x 1, 1394a x 1, 1394b x 2	eSATA x 1, USB 2.0 x 1
HDD 支持	3.5 英寸 SATA HDD	
数据传输速度	eSATA: 最大为 3Gbit/sec USB 2.0: 最大为 480Mbit/sec 1394a: 最大为 400Mbit/sec 1394b: 最大为 800Mbit/sec	eSATA: 最大为 3Gbit/sec USB 2.0: 最大为 480Mbit/sec
机构材料	铝外壳, 塑料部件搭配防滑镶边	
状态指示	电源开关, 数据传输	
电源	输入: AC 100-240 V 输出: DC +12V/1.5A	
尺寸	183 (L) x 127 (W) x 40 (H) 毫米	
重量 (不含 HDD)	430 G	415 G
认证	CE, FCC	



The DataTale Portable Enclosure is good partner for the DataTale 2 & 4-bay RAID Systems.

When you have your DataTale RAID System under JBOD or Mirror mode, it's a good idea to use the DataTale Portable Enclosure to access data from the individual drives while on travel. The SmartGuider* makes HDD installation as easy as 1-2-3.